

# Packing list



HOERBIGER Antriebstechnik GmbH - Bernbeurener Str. 13, 86956 Schongau

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO (BARI) BA

166140

Customer No.: Submi. No.:  
3205342  
Our Vendor No.:  
91000644I  
Packing List No./Date  
80734551 / 05.09.2019  
Your Order No./Date  
550003189308/04.10.2017  
Our Order No./Date  
30008695/06.10.2017  
Forwarder:  
Schweitzer GmbH & Co.  
Customer / supplier code  
3205342 / 91000644I

Delivery Terms:  
Ex works, packing included

Unloading point:  
14248

|                |             |              |                  |
|----------------|-------------|--------------|------------------|
| Gross Weight / | Nr. colli / | Net Weight / | Mode of Shipment |
| 652,780 KG     | 1           | 566,400 KG   | Truck            |

| Item        | Part Number | Weight/Unit | Quantity |
|-------------|-------------|-------------|----------|
| Description |             |             |          |

0010 S0550599400A  
HUB SYSTEM Ø72  
Your Number: 0550599400

180261721

5009686285

Batch: 0000088429  
EEC Origine 09 Bavaria

566,400 KG 960 PC

## Packing list:

48 X TBA550211  
960 X S0550599400A  
HUB SYSTEM Ø72

Page 1 / 2

Geschäftsführung: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dr.-Ing. Ansgar Damm  
Sitz: Schongau, Amtsgericht München, Register-Nr. HRB 113502  
UID-NR. DE812063283 / St.Nr. des Organträgers: 119/115/60277  
Deutsche Bank München, BLZ 700 700 10, Konto 444010300,  
IBAN: DE77 7007 0010 0444 0103 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMMXXX

KUTNER+NAGEL s.r.l.  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 960  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi:  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO  
Data controllo: 17/9/19  
Firma:

FRM 1502.0101

# Packing list



*Packing list*no./Date  
80734551/05.09.2019

1 X TBA-501710  
1 X A1208

|                                                                                                                            |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| (1) sender/vendor<br><b>HOERBIGER Antriebstechnik GmbH</b><br><b>Martina Hörbiger Strasse 5</b><br><b>D-86956 Schongau</b> |  | (2) vendor-no. <b>91000644I</b>                                                                                                                                                                                                                                                                             |  | (3) recipient                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
| (5) loading point<br><b>Ship. point Schongau</b><br><b>plant 2</b>                                                         |  | (8) sending-/loading-ref.number<br><b>140376</b>                                                                                                                                                                                                                                                            |  | (4) sender no. at shipping carrier<br><br><div style="border: 1px solid black; padding: 5px; font-size: 1.2em; font-weight: bold;">freight order</div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div>             (6) date<br/> <b>05.09.2019</b> </div> <div>             (7) relation-no.<br/> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="width: 10px; height: 10px; border: 1px solid black;"></div> <div style="width: 10px; height: 10px; border: 1px solid black;"></div> <div style="width: 10px; height: 10px; border: 1px solid black;"></div> </div> </div> </div> |  |
| (11) recipient<br><b>Magna PT S.p.A.</b><br><b>Via dei Ciclamini 4</b><br><b>I-70026 MODUGNO (BARI) BA</b>                 |  | (12) cust.-no. <b>3205342</b>                                                                                                                                                                                                                                                                               |  | (9) shipping carrier<br><b>Schweitzer GmbH &amp; Co. Internationale</b><br><b>Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Strasse 23</b><br><br><b>71634 Ludwigsburg</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
| (14) deliv./uploading point<br><br><b>14248</b>                                                                            |  | (13) Bordero-Ladeliste-Nr                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  | (10) carrier-no. <b>15214</b><br><br>phone <b>07141/2451-0</b> fax                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |
| (16) incoming date                                                                                                         |  | (17) incoming time <b>00:00:00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
| (18) charact. and no.,<br>delivery-note-no.                                                                                |  | (19) quan.                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  | (20) packaging                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |
| (21) contents<br>SF                                                                                                        |  | (23) Tare-<br>weight kg                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  | (24) Gross-<br>weight kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| 80734548<br>80734549<br>80734550<br>80734551                                                                               |  | 1<br>1<br>1<br>1                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  | TBA-501710<br>TBA-501710<br>TBA-501710<br>TBA-501710                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |
| 0550586400<br>0550587400<br>0550589400<br>0550599400                                                                       |  | 86<br>86<br>86<br>86                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  | 560<br>547<br>560<br>653                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| (25) total: <b>0004</b>                                                                                                    |  | (26) Rauminhalt cdm/Lademeter <b>0</b>                                                                                                                                                                                                                                                                      |  | total: (27) <b>344</b> (28) <b>2.320</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| (29) dangerous goods classific.                                                                                            |  | (30) dangerous goods label                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
| (31) prepayment of charges <b>EXV</b>                                                                                      |  | (32) inv.val. of g. target cost vers./rev.<br>lev.<br>EUR <b>34.684,80</b>                                                                                                                                                                                                                                  |  | (33) transport. insurance of the carrier<br>to cover with EUR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
| (34) sender cash on deliv.<br>EUR                                                                                          |  | (35) attachmts<br><br><div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;"> <b>KUEHNLE-NAGEL S.r.l.</b><br/> <b>Via dei Ciclamini, snc- 70026 Modugno (BA)</b><br/><br/> <b>17 SET 2019</b><br/><br/> <i>Ricevuto con riserva di</i><br/> <i>verifica su qualità e quantità"</i> </div> |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
| (36) cust. order number <b>550003189305</b>                                                                                |  | (37) acctn                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
| (38) means of transp.                                                                                                      |  | (39) truck code                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
| (40) disp. type <b>Truck</b>                                                                                               |  | (41) payroll key                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
| (42) acknowlgment of receipt of the gds recipient:<br>shipment above complete and in<br>received in correct state.         |  | company stamp/signature                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
| (43) driver's confirmation of reception<br>shipment above complete and in<br>taken over in correct state.                  |  | (44) the consignment contains<br>Euro-Flach_Pal.(FP)                                                                                                                                                                                                                                                        |  | davon getauscht<br>Euro-Flach_Pal.(FP)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
| date time signature                                                                                                        |  | Euro-Gitter-Pal.(GP)                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  | Euro-Gitter-Pal.(GP)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |

ship-to party

(02) vendor-no.

(08) sending-/loading-ref.number





Seit über ...

50  
Jahre

## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 19-008349 vom 05.09.2019



19-008349

Ludwigsburg, 05.09.2019

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                              |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                 |                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><br>Hoerbiger Antriebstechnik GmbH<br>Bernbeurener Str. 17<br>86956 Schongau                                                                                               |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br><small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br/>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).</small> |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                 |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><br>Benutzte Gen.-Nr.:<br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>10.09.2019</b>           |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><br>Benutzte Gen.-Nr.:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><br>Ort / Lieu <b>Schongau</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>05.09.2019</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                 |                      |
| <b>5 Beiliegende Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                           |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                            | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b>                                                                                                                                                                                                                   | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                            | 80734548                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         | Getriebeteile                                                                                                                                                                                                                                                              | 2.320                           |                      |
| 2                                                                                                                                                                                                            | 80734549                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                            | 80734550                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                            | 80734551                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                 |                      |
| Summe:<br>Total: <b>4,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                           |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>2.320,00</b>                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                          |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                      |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br>unfrei - Rechnung an Empfänger                                                                                                        |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt. |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b><br>Anhängen<br>Fahrer<br>Amtliches Kennzeichen<br>Nutzlast in t                                                                                                                                |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                 |                      |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                            |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               | <b>27 Gut 19-008349 empfangen am</b><br>Réception des marchandises le<br>Datum / Date<br><b>17 SET 2019</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>I-70026 MODUGNO<br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre de destinataire                                        |                                 |                      |
| <b>20 Hoerbiger Antriebstechnik GmbH</b><br>D-86956 Schongau<br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre de l'expéditeur                                                            |                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>D-71634 Ludwigsburg<br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                 |                      |